

Liebe Schulgemeinschaft,

ich berichte Ihnen gern von den vielen Veranstaltungen, die in den vergangenen Wochen bei uns für große Freude in der Schulgemeinschaft gesorgt haben, wie z.B. der Besuch der Hundestaffel der Carabineros. Es war eine spektakuläre Vorführung, die die Hunde und die Hundeführer geleistet haben. Ein ganz großes Dankeschön an den Elternbeirat für die hervorragende Organisation.

Unsere Sportlehrerinnen und Sportlehrer aus Vitacura können langsam an der Tour de France teilnehmen! Fast täglich sind sie auf dem Rad unterwegs, damit unsere 5. Klassen ihren Fahrradführerschein bekommen. Wundern Sie sich also nicht, wenn eine Fahrradgruppe an Ihnen in Vitacura vorbeifährt.

Ein besonderes Erlebnis war wieder der Besuch der Isla Negra, dazu mehr im Verlauf unseres Newsletters. In Las Condes beginnen die Vorbereitungen für die Alianzas und wir warten mit Spannung auf die ersten Vorführungen.

Ab Sonntag besuchen uns die Schulleiter der Deutschen Schule aus Bolivien, Peru und Chile zur Schulleitertagung an der Deutschen Schule Santiago. Wir freuen uns auf unsere Gäste.

Ich wünsche Ihnen ein erholsames Wochenende und bleiben Sie gesund.

Me alegra poder compartir con ustedes la gran cantidad de eventos que han llenado de alegría nuestra comunidad escolar en las últimas semanas, como la visita del escuadrón canino de Carabineros de Chile. Tanto los perros como los adiestradores trabajaron duro para poder presentarnos este espectáculo maravilloso. Muchas gracias al Centro de Padres por la excelente organización del evento.

¡Parece que los docentes de Sport de la Sede Vitacura se están preparando para participar en la Tour de France! Casi todos los días acompañan a los estudiantes de 5° Básico, para que éstos puedan sacar su Fahrradführerschein. Así que es posible que en estos días se encuentren con un grupo de ciclistas por las calles de Vitacura.

Una experiencia inolvidable fue la tradicional visita a la casa museo de Pablo Neruda en Isla Negra. En este Newsletter pueden leer más acerca de esta interesante salida pedagógica. En la Sede Las Condes, las alumnas y alumnos ya comenzaron con los preparativos para las Alianzas y esperamos con muchas ansias las primeras presentaciones.

A partir del próximo domingo nos visitarán los rectores de los Colegios Alemanes de Bolivia, Perú y Chile en el marco de la Conferencia de Directores. Estamos muy felices de darles la bienvenida en nuestro colegio. Les deseo un buen fin de semana y manténganse sanos.



DEUTSCHE SCHULE PRODUKTIV



DÍA DEL LIBRO 2023

„Von allen Welten, die der Mensch erschaffen hat, ist die der Bücher die Gewaltigste.“

– Heinrich Heine –

Que la lectura es un mundo poderoso, que nos abre horizontes más allá de lo que solemos ver, esto ya lo sabía el poeta y ensayista alemán Heinrich Heine, hace casi doscientos años atrás.

Es ese mismo espíritu que cada año, sobre todo durante el mes de abril, nos mantiene ocupados, ideando y concretando espacios de lectura, escucha y escritura para todos los niveles, en el afán de celebrar el Día del Libro.

Queremos agradecer a todos - docentes, apoderados y estudiantes - quienes enriquecieron este Día del Libro con sus proyectos, actividades e iniciativas, permitiendo sumergirnos, una vez más, en el fantástico e infinito mundo literario.

¡Los invitamos a conocer más sobre lo que fue el Día del Libro 2023, además de los cuentos ganadores de nuestro tradicional concurso **"El Alemán en pocas palabras"**, pinchando el botón a continuación!

Schon der deutsche Dichter und Essayist Heinrich Heine wusste vor fast zweihundert Jahren, dass Lesen eine mächtige Welt ist, die uns unbekante Horizonte eröffnet.

Es ist dieser Urgedanke, der uns Jahr für Jahr, besonders im April, auf Trab hält, indem wir Räume zum Lesen, Hören und Schreiben für alle Stufen schaffen, um den Tag des Buches zu feiern.

Wir möchten uns bei allen - Lehrkräften, Eltern Schülerinnen und Schülern - bedanken, die diesen Tag des Buches mit ihren Projekten, Aktivitäten und Initiativen bereichert

haben und es uns ermöglicht haben, einmal mehr in die fantastische und unendliche Welt der Literatur einzutauchen.

Wir laden Euch ein, mehr über den Tag des Buches 2023 erfahren und die Gewinnergeschichten unseres traditionellen Kurzgeschichtenwettbewerbs **"El Alemán en pocas palabras"** zu lesen, indem Ihr auf die unten stehende Schaltfläche klickt!

VER MÁS



NUESTROS EQUIPOS PARA EL INTELLIGENT IRONMAN CREATIVITY CONTEST 2023

Después de una extensa selección, que contaba con complejas tareas desafiando la creatividad, el trabajo en equipo y espíritu emprendedor de nuestros estudiantes, finalmente definimos a los equipos que viajarán a Taiwán en el mes de agosto, para representarnos en el Intelligent Ironman Creativity Contest 2023.

Queremos agradecer y felicitar a los 96 alumnas y alumnos de II a IV Medio, que participaron en la preselección de esta peculiar competencia de innovación escolar. En particular, felicitamos a los equipos Ñublense, Lexugaz Logaz 2, Shalom y Plan A - nuestros equipos ganadores - a los cuales les deseamos que vivan una increíble experiencia.

Si desean apoyar a nuestra delegación en su viaje al Intelligent Ironman Creativity Contest 2023 en Taiwán, les pedimos ponerse en contacto con la líder de asignatura de

CONCURSO AFICHE DÍA DE LAS CIENCIAS

El Departamento de Ciencias en conjunto con el Departamento de Artes Visuales invita a todos los estudiantes de 1° Básico a IV Medio a participar en la creación del afiche del Día de la Ciencia 2023, que se realizará el próximo 6 de octubre de 2023.

¡Den rienda suelta a su creatividad y sorpréndannos con sus diseños originales! Deben incorporar el lema del día "La Acción de Aprender", el logo del colegio y del Departamento de Ciencias.

Esperamos sus afiches **hasta el próximo lunes 15 de mayo**, por mail a Frau Josefina Gonzalez (josgonzalez@dsstgo.cl) o físicamente en la Secretaría de la Sede Vitacura o con sus profesoras de Arte (Sedes Las Condes).

Para mayor detalle con respecto a las bases del concurso, pinchen el botón a continuación.

Der Fachbereich Naturwissenschaften lädt in Zusammenarbeit mit dem Fachbereich Kunst alle Schülerinnen und Schüler von der ersten bis zur

**Tecnología, Frau Patricia Lagos,
vía mail (palagos@dsstgo.cl).**

Nach einem umfangreichen Auswahlverfahren mit komplexen Aufgaben, die die Kreativität, die Teamarbeit und den Unternehmegerist unserer Schülerinnen und Schüler herausforderten, haben wir schließlich die Teams ausgewählt, die im August nach Taiwan reisen werden, um unsere Schule beim Intelligent Ironman Creativity Contest 2023 zu vertreten.

Wir möchten den 96 Schülerinnen und Schülern der Klassen 10 bis 12 danken, welche an der Vorauswahl dieses besonderen schulischen Innovationswettbewerbs teilgenommen haben. Wir gratulieren insbesondere den Teams Ñublense, Lexugaz Logaz 2, Shalom und Plan A - unseren Gewinnerteams - und wünschen ihnen viele tolle neue Erfahrungen auf dieser unvergesslichen Reise.

Wenn Ihr unsere Delegation auf ihrer Reise zum Intelligent Ironman Creativity Contest 2023 nach Taiwan unterstützen möchtet, wendet Euch bitte per E-Mail an die Fachleiterin für Technologie, Frau Patricia Lagos (palagos@dsstgo.cl).

VER MÁS

zwölften Klasse ein, sich an der Gestaltung des Plakats für den Tag der Naturwissenschaften 2023 zu beteiligen, der am 6. Oktober 2023 stattfinden wird.

Lasst Eurer Kreativität freien Lauf und überrascht uns mit Euren originellen Entwürfen! Eure Zeichnungen sollten das Motto der Veranstaltung „La Acción de Aprender“, das Schullogo und das Logo des Fachbereichs Naturwissenschaften enthalten.

Eure Plakatentwürfe könnt Ihr **bis kommenden Montag, den 15. Mai**, per E-Mail an Frau Josefina Gonzalez (josgonzalez@dsstgo.cl) schicken oder persönlich im Sekretariat der Abteilung Vitacura oder bei Euren Kunstlehrern (Abteilung Las Condes) abgeben.

Weitere Informationen zu den Wettbewerbsbedingungen findet Ihr unter der folgenden Schaltfläche.

VER MÁS

DEUTSCHE SCHULE AKTIV



SALIDA PEDAGÓGICA A ISLA NEGRA

Si bien la visita a la Casa Museo de Pablo Neruda en Isla Negra ya es una tradición para los estudiantes de 5° Básico, siempre es una instancia extraordinaria, que marca la trayectoria escolar de las niñas y niños.

Año tras año, y en el afán de cerrar la unidad de Lírica, el Dpto. de Lenguaje y Comunicación de la Sede Vitacura organiza esta provechosa salida pedagógica a la que fue la primera de las tres casas de nuestro poeta nacional, y a la vez el lugar de su último descanso.

Obwohl der Besuch des Pablo-Neruda-Museums in Isla Negra für die Schülerinnen und Schüler der 5. Klasse bereits Tradition hat, ist es doch jedes Mal wieder ein außergewöhnliches Ereignis, das die Schulzeit der Jungen und Mädchen prägt.

Jahr für Jahr organisiert der Fachbereich Sprache und Kommunikation der Abteilung Vitacura diese lehrreiche Exkursion zum ersten der drei Wohnhäuser des chilenischen Dichters und gleichzeitig zu seiner letzten Ruhestätte. Mit dem Besuch in Isla Negra schließen wir die Unterrichtseinheit Lyrik ab.

VER MÁS



FAHRRADFÜHRERSCHEIN

Para que los estudiantes adquieran las competencias y habilidades necesarias para andar en bicicleta y recorrer la ciudad de manera considerada y segura, estamos realizando con las alumnas y alumnos de 5° Básico, la unidad de aprendizaje de Educación Vial "Preparándome



VISITA DE CARABINEROS DE CHILE

En el marco del Día del Carabinero, que se celebra cada 27 de abril, los estudiantes de 3° y 5° Básico dieron la bienvenida a representantes de Carabineros de Chile junto al Grupo de Adiestramiento Canino. Las

para obtener mi licencia de conducir bicicletas". Esta se imparte en el marco de las clases de Educación Física, tiene como objetivo desarrollar diversas destrezas motrices y reforzar distintas conductas y valores de una sana cultura vial. Y lo mejor: la unidad tradicionalmente culmina con una cicletada desde la Sede Vitacura al Parque Bicentenario como una entretenida forma de poner todo lo aprendido en práctica.

Damit die Schülerinnen und Schüler die notwendigen Kompetenzen und Fähigkeiten erwerben, um Fahrrad zu fahren und sich rücksichtsvoll und sicher in der Stadt fortzubewegen, führen wir die Lerneinheit zur Verkehrserziehung „Vorbereitung auf den Fahrradführerschein“ mit Schülerinnen und Schülern der 5. Klasse durch. Diese Einheit findet im Rahmen des Sportunterrichts statt, mit dem Ziel, verschiedene motorische Fähigkeiten zu entwickeln und unterschiedliche Verhaltensweisen und Werte einer gesunden Straßenverkehrskultur zu stärken. Und das Beste daran: Die Einheit endet traditionell mit einer Fahrradtour von der Abteilung Vitacura zum Parque Bicentenario, um das Gelernte in die Praxis umzusetzen.

VER MÁS

alumnas y alumnos quedaron impresionados ante la presentación de los perros policiales, que mostraron todas sus destrezas, necesarias para resguardar la seguridad nacional. Además, conocieron más sobre el importante trabajo de la institución, y pudieron agradecer su valiosa labor y dedicación en el servicio público. Por nuestra parte, damos las gracias al Centro de Padres, quienes organizaron esta significativa instancia, en la que pudimos hacer comunidad con quienes cuidan a la nuestra.

Im Rahmen des Día del Carabinero, der jedes Jahr am 27. April gefeiert wird, begrüßten die Schülerinnen und Schüler der 3. und 5. Klasse Vertreter der chilenischen Polizei "Carabineros de Chile" zusammen mit ihrer Hundestaffel. Die Schülerinnen und Schüler waren beeindruckt von der Präsentation der Polizeihunde, die alle notwendigen Fähigkeiten zum Schutz der nationalen Sicherheit bewiesen. Darüber hinaus erfuhren sie mehr über die wichtige Arbeit der Polizei und konnten sich bei ihnen für ihre wertvolle Arbeit und ihr Engagement im öffentlichen Dienst bedanken. Wir danken dem Elternbeirat, der diese wichtige Veranstaltung organisiert hat, bei der wir diejenigen kennenlernen durften, die sich um unsere Gemeinschaft sorgen.

VER MÁS



AGs EN EL KINDERGARTEN

El día miércoles 3 de mayo dimos inicio a nuestras AGs en el nivel de Kindergarten. Por primera vez hemos estructurado una oferta que permite a los alumnos de este nivel contar con actividades que complementan su formación.

Esperamos que todos sigan disfrutando de nuestras AGs como espacios de movimiento, ocio y sana convivencia, con el fin de promover la salud física y mental y contribuir a la formación integral de las niñas y niños.

Am Mittwoch, den 3. Mai haben die AGs für die Kinder des Kindergartens begonnen. Zum ersten Mal gibt es ein Angebot für unsere Kleinsten, das es ihnen ermöglicht, an Aktivitäten in Ergänzung zu ihrem Unterricht teilzunehmen.

Wir hoffen, dass alle unsere AGs weiterhin als Instanzen für Bewegung, Freizeit und gesundes Zusammenleben genutzt werden, um die körperliche und geistige Gesundheit zu fördern und zur ganzheitlichen Entwicklung der Kinder beizutragen.

[VER MÁS](#)

DEUTSCHE SCHULE KOMMUNIKATIV



El Centro de Alumnos 2023 (CAA) y sus respectivos comités siguen trabajando arduamente en la implementación de sus proyectos. Es así, que durante esta semana comenzaron las primeras pruebas de las Alianzas.

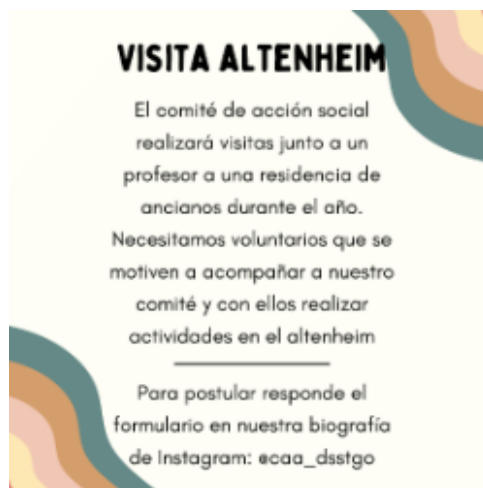
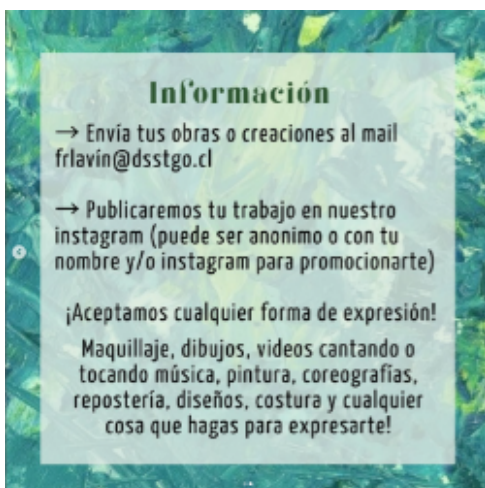
Además, el Comité de Expresión invita a los estudiantes a ser parte de su Pasillo de Artista virtual, para compartir sus trabajos de expresión (dibujos, música, coreografías, repostería, costura, etc.) con la comunidad. ¡No dejen de participar y envíen sus obras o creaciones por mail a frlavin@dsstgo.cl! Para más información, visiten la cuenta de [Instagram del Comité de Expresión](#).

Por otra parte, el Comité de Acción Social está buscando voluntarios que se motiven a realizar actividades en una residencia de ancianos durante el año. Para postular, responden el formulario publicado en la biografía de Instagram de nuestro CAA, pinchando el botón más abajo.

Die Schülervvertretung 2023 (CAA) und ihre Ausschüsse arbeiten weiterhin intensiv an der Umsetzung ihrer Projekte. So konnten in dieser Woche die ersten Proben der Allianzas stattfinden.

Darüber hinaus lädt das Comité de Expresión die Schüler ein, an einer virtuellen Kunstausstellung teilzunehmen und ihre künstlerischen Werke (Zeichnungen, Musik, Choreografien, Backen, Nähen usw.) mit der Gemeinschaft zu teilen. Macht mit und sendet Eure Werke oder Kreationen per E-Mail an frlavin@dsstgo.cl! Weitere Informationen findet Ihr auf dem [Instagram-Account des Comité de Expresión](#).

Außerdem sucht der Sozialausschuss Freiwillige, die motiviert sind, im Laufe des Jahres Aktivitäten in einem Altenheim durchzuführen. Um Euch zu bewerben, müsst Ihr das Formular auf der Instagram-Seite des CAA ausfüllen, das Ihr unter der unten stehenden Schaltfläche findet.



SEGUIR AL CAA EN INSTAGRAM



C.A.S.A.

“El pasado miércoles 2 de mayo con ayuda de la directiva, de integrantes del Comité de Construcción y de auxiliares del colegio, logramos levantar nuevamente la mediagua del C.A.S.A. en el patio de maicillo. Estamos muy contentos con el resultado de este proyecto ya que los participantes mostraron gran interés con aprender sobre la construcción de una mediagua. Además, la presencia del C.A.S.A en nuestro patio ayuda a promover más nuestra organización solidaria, que entrega hogares a familias necesitadas en Chile, y de la cual queremos que cada vez más estudiantes sean parte.”

„Am Mittwoch, den 2. Mai, konnten wir mit Hilfe des Vorstands, der Mitglieder des Bauausschusses und der Auxiliares der Schule das neue Häuschen der C.A.S.A. auf dem großen Schulhof errichten. Wir sind sehr zufrieden mit dem Ergebnis dieses Projekts, denn alle Teilnehmer zeigten großes Interesse daran, etwas über den Bau des Hauses zu erfahren. Außerdem trägt das C.A.S.A. mit seiner Präsenz in unserem Hof dazu bei, unsere Solidaritätsorganisation, die bedürftigen Familien in Chile ein Zuhause gibt, weiter zu fördern, und wir wünschen uns, dass sich immer mehr Schülerinnen und Schüler dieser Organisation anschließen“.

Isidora De Giorgis (III-D)

Presidenta C.A.S.A. 2023

VER MÁS

BARRA

La semana pasada, nuestra barra reconoció a los estudiantes hockistas, que representaron a nuestro país en el Campeonato Panamericano Junior, disputado en el mes de abril en Barbados, donde obtuvieron el 3° lugar, clasificándose para el Mundial 2023 en Malasia (masculino) y Chile (femenino). Felicitamos a Teodoro Sinning (I-B), Felipe Duisberg (III-C), Axel Stein (III-D), Vicente Wilhelmy (III-D) y Laura Müller (IV-G), integrantes de Los Diablos y Las Diablas Junior, respectivamente, y les deseamos todo lo mejor en sus próximos partidos.

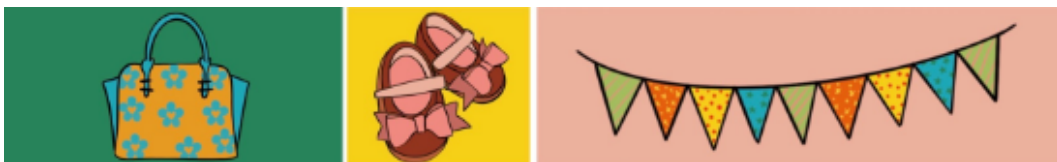
Vergangene Woche zeichnete unsere Barra die Schülerinnen und Schüler aus, die unser Land bei den panamerikanischen Juniorenmeisterschaften im Hockey vertraten, die im April in Barbados stattfanden. Dort belegten sie den dritten Platz und qualifizierten sich damit für die Weltmeisterschaft 2023 in Malaysia (Herren) und Chile (Damen). Wir gratulieren Teodoro Sinning (I-B), Felipe Duisberg (III-C), Axel Stein (III-D), Vicente Wilhelmy (III-D) und Laura Müller (IV-G), alle Mitglieder von Los Diablos bzw. Las Diablas Junior, und wünschen ihnen alles Gute für ihre kommenden Spiele.

VER MÁS



CENTRO DE PADRES Y APODERADOS (CPA)

Dudas o consultas a padres@dsstgo.cl



Feria de las Pulgas



| | | |
|--|--|---|
| <p>Sábado 13 de mayo Sede Vitacura</p> <p>Valor del stand 8.000 (sin reembolso)</p> <p>Inscripción y pago de mesas a través de formulario de inscripción.</p> <p>Plazo hasta las 13.00 hrs. Del viernes 12.</p> <p>No habrá postventa de mesas ni reembolso.</p> |   |  |
|--|--|---|

8.00 - 9.30 Instalación de mesas
9.30 - 14.00 Entrada comunidad escolar

Podrán vender cosas en buen estado únicamente personas vinculadas al Colegio (alumnos, profesores, apoderados y personal administrativo).



FLOHMARKT 2023

Invitamos a nuestra comunidad a participar de nuestro tradicional Flohmarkt que se realizará el **sábado 13 de mayo desde las 9:30 hrs en la Sede Vitacura**.

Una actividad familiar donde podrán vender aquellas cosas en buen estado que ya no necesitan y/o adquirir otras para darles una nueva vida.

¡Los esperamos! Habrá cafeterías a cargo de los estudiantes de I Medio.

Wir laden die gesamte Schulgemeinschaft ein, an unserem traditionellen Flohmarkt teilzunehmen, der am **Samstag, den 13. Mai ab 9.30 Uhr in der Abteilung Vitacura** stattfinden wird.

Bei dieser Aktivität für die ganze Familie kann man gut erhaltene Gegenstände, die man nicht mehr braucht, verkaufen und / oder andere Dinge kaufen, um ihnen ein neues Leben zu geben.

Wir freuen uns auf Euch! Bei der Veranstaltung wird es Cafeterias geben, die von den Neuntklässlern betreut werden.



CELEBRACIÓN DÍA DEL AGUA

Con motivo del Día Mundial del Agua, la Comisión de Sustentabilidad en conjunto con las Tanten y los profesores jefes de Prekindergarten a 1° Básico estuvieron trabajando con las niñas y niños en la elaboración de marca libros pintados con la finalidad de fomentar la reflexión acerca del cuidado del agua.

Un total de 600 estudiantes participaron de este proyecto, que está siendo exhibido en los accesos de las sedes Cerro Colorado y Vitacura.

¡El agua es la fuerza motriz de toda la naturaleza!

Anlässlich des Weltwassertages hat die Nachhaltigkeitskommission zusammen mit den Tanten und den Klassenleitern vom Prekindergarten bis zur 1. Klasse mit den Kindern Lesezeichen zum Thema Wasser

ESCUADRÓN CANINO DE CARABINEROS DE CHILE

El pasado 27 de abril se celebró el Día del Carabinero y para expresarles nuestro agradecimiento por su dedicación en el servicio público, los invitamos junto a su Escuadrón Canino a la Sede Vitacura.

Una experiencia inolvidable para los alumnos de 3° y 5° Básico que tuvieron el privilegio de presenciar un lindo espectáculo y participar de las dinámicas con los perros.

Una oportunidad única para nuestros estudiantes de conocer de cerca el trabajo de Carabineros y aprender sobre la importancia de la labor que realizan en beneficio de nuestra sociedad.

Am 27. April feierten wir den Día del Carabinero und luden Vertreter der chilenischen Polizei und ihre Hundestaffel in die Abteilung Vitacura ein, um ihnen für ihre

gemalt - eine Initiative, die zum Nachdenken über den Umgang mit dem Wasser anregen soll.

Insgesamt haben 600 Schülerinnen und Schüler an diesem Projekt teilgenommen. Die Werke der Kinder sind an den Eingängen der Abteilungen Cerro Colorado und Vitacura ausgestellt.

Wasser ist der Motor für die gesamte Natur!

Arbeit im öffentlichen Dienst zu danken.

Ein unvergessliches Erlebnis für die Schülerinnen und Schüler der 3. und 5. Klasse, die bei der Vorführung der Hundestaffel dabei sein und an Aktivitäten mit den Hunden teilhaben durften.

Außerdem war es eine einmalige Gelegenheit für unsere Schülerinnen und Schüler, die Arbeit der Carabineros kennenzulernen und zu lernen, wie wichtig die Arbeit ist, die sie für unsere Gesellschaft leisten.



CUENTACUENTOS

Esta actividad, dirigida por la compañía La Matrioska, contó con la participación de los niveles 2°, 4° y 6° Básico y presentó los cuentos “El pajarito azul” / “El libro álbum” (2° Básico), “María la de afuera” / “Pancito y Panzote” (4° Básico) y “El hombre con mala suerte” / “La tía miseria” (6° Básico).

Agradecemos la participación y asistencia de todos los estudiantes que con disfraces varios representaron los personajes de cuentos infantiles.

Die Aktivität wurde unter Anleitung der Gruppe La Matrioska durchgeführt, und daran

APOYO A UNIDAD DE EDUCACIÓN VIAL

Los 5° Básicos comenzaron sus cicletadas de la unidad de Educación Vial.

Como cada año, el CPA donó los chalecos reflectantes para cumplir con los protocolos de seguridad establecidos.

Una gran iniciativa del Departamento de Sport del Colegio, que es sin duda una gran instancia para que las niñas y niños aprendan hábitos de cuidado y protección en la vía pública.

Die Schülerinnen und Schüler der 5. Klassen haben ihre Radtouren im

teilgenommen haben die 2., 4. und 6. Klassen. Die Schülerinnen und Schüler präsentierten in diesem Rahmen die Geschichten „El pajarito azul“ / „El libro álbum“ (2. Klasse), „María la de afuera“ / „Pancito y Panzote“ (4. Klasse) und „El hombre con mala suerte“ / „La tía miseria“ (6. Klasse).

Wir bedanken uns bei allen Schülerinnen und Schülern für die Teilnahme an diesem Projekt, bei dem sie in verschiedenen Kostümen die Figuren der Kindergeschichten darstellten.

Rahmen der Einheit Verkehrserziehung begonnen.

Wie jedes Jahr spendete der Elternbeirat die reflektierenden Sicherheitswesten, damit die Sicherheitskriterien eingehalten werden können.

Eine großartige Initiative des Fachbereichs Sport der Schule und zweifellos ein gutes Beispiel dafür, wie die Kinder lernen, sich sicher und vorsichtig im Straßenverkehr zu verhalten.

AUSBLICK

¡Conozcan algunas de las entretenidas actividades que esperan a nuestros estudiantes en las próximas dos semanas!

Die folgenden spannenden Aktivitäten - und noch viel mehr - erwarten unsere Schülerinnen und Schüler in den nächsten beiden Wochen:

- **Sede Vitacura**
15 & 17/05: Últimas cicletadas / letzte Fahrradtouren
- **Sede Vitacura & Las Condes**
19/05: Olimpiada Interna de Matemáticas / Interne Mathematikolympiade
19/05: Interescolar de Atletismo / Leichtathletikwettbewerb verschiedener Schulen

LASST UNS IN VERBINDUNG BLEIBEN!

En el afán de mantenernos siempre informados, señalamos que pueden encontrar todos los Newsletter, que enviamos durante el año escolar, en nuestra página web, pinchando la pestaña “[Apoderados](#)”. Además, los invitamos a seguir atentos a nuestros siguientes canales oficiales!

In der Absicht, immer auf dem neuesten Stand zu bleiben, teilen wir Euch mit, dass ihr alle Newsletter, die wir im Laufe des Schuljahres verschicken, auf unserer Website finden könnt. Klickt dazu einfach auf die Schaltfläche „[Eltern](#)“. Außerdem möchten wir Euch an unsere offiziellen Kommunikationskanäle erinnern!



ENVIAR MAIL



VISITAR SITIO WEB



SEGUIRNOS EN INSTAGRAM



UNIRSE A WHATSAPP

Colegio Alemán de Santiago

Dirección: Nuestra Señora del Rosario 850, Las Condes - Mesa Central: (562) 24246100

www.dsstgo.cl | colegio@dsstgo.cl | [@colegioalemandesantiago](https://www.instagram.com/colegioalemandesantiago)

Este e-mail fue generado por Comunicaciones

Colegium